

A második jogi érv szerint a Bizottság mérlegelése során nyilvánvalóan tévedett az ajánlatok minőségi értékének értékelésekor azáltal, hogy a Carlson Wagonlit Travelsnek ítélte a legmagasabb pontszámot az ajánlott szolgáltatások minőségéért, jóllehet ez az ajánlat az érintett szolgáltatások elégséges minőségét nem volt képes biztosítani.

(<sup>1</sup>) ADMIN/D1/PR/2003/131 sz. szerződés. (HL S 143.).

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK bizottsági rendelet (HL L 357., 1. o.).

**A GRAFTECH INTERNATIONAL LTD által 2004. április 26-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-152/04. sz. ügy)

(2004/C 179/22)

(Az eljárás nyelve: angol)

A GRAFTECH INTERNATIONAL LTD, székhely: Wilmington, Delaware, Amerikai Egyesült Államok, képviseli K.P.E. Lasok QC és Brian Hartnett barristerek, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. április 26-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri az Elsőfokú Bíróságtól:

- semmisítse meg a megtámadott határozatot;
- másodlagosan, a Bíróság korlátlan hatáskörével élve változtassa meg a határozatot annyiban, hogy a 8,04 %-os kamatfizetési kötelezettség csak 2003. szeptember 30-ától álljon fenn; vagy csökkentse a kamat mértékét;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb jogi érvek:*

Jelen kereset tárgya a Bizottság 2004. február 17-i levelében közölt határozata, amelyben a Bizottság arra kötelezte a felperest, hogy a 2001. július 18-i bizottsági határozattal (<sup>1</sup>) kiszabott bírság után 6,04 % helyett 8,04 %-os kamatot fizessen.

Keresete jogalapjaként a felperes előadta, hogy a Bizottság jogellenesen járt el, amikor a két lehetséges mértékű kamat közül a magasabbat szabta ki. Álláspontja szerint a bírság késedelmes megfizetése vagy megfelelő pénzügyi garancia nyújtása azért volt lehetséges, mert a Bizottság felismerte, hogy a felperes nem tudja megfizetni a bírságot, és mindkét fél kölcsönösen arra törekedett, hogy megfelelő pénzügyi garanciát találjanak. Álláspontja szerint a bírságot kiszabó határozat elleni

fellebbezés benyújtásának ténye illetve a jóhiszeműen folytatott tárgyalások természete és tartalma alapján a felperes nem tekinthető mulasztó félnek.

Hivatkozik továbbá a felperes arra, hogy a Bizottság megsértette a 2342/2002/EK rendelet (<sup>2</sup>) 86. cikkének (5) bekezdését.

A felperes arra is hivatkozik, hogy a Bizottság magatartása alapján alaposan feltételezhette, hogy 6,04 %-os kamatot fogja alkalmazni.

A felperes álláspontja szerint a Bizottság megsértette a megfelelő ügyintézés elvét, mert elmulasztotta a megfelelő pénzügyi garanciáról történő megállapodást. Továbbá nem tájékoztatta egyértelműen a felperest arról, hogy a tárgyalások ideje alatt a magasabb kamatot fogja alkalmazni.

Végül a felperes a támadott határozat aránytalanságára hivatkozik. Álláspontja szerint a magasabb kamat kiszabását a késedelmes fizetés megakadályozásával lehet indokolni, de azzal nem lehet olyan jóhiszemű tárgyalásokat szankcionálni, amelyeket egyébként a Bizottság maga kezdeményezett és saját ütemezése szerint folytatott.

(<sup>1</sup>) A 2001. július 18-i 2002/271/EK bizottsági határozat az EK-szerződés 81. cikke és az EGT Megállapodás 53. cikke szerinti eljárásról – COMP/E-1/36.490 – Grafit elektródák ügy (HL 2002., L 100., 1. o.).

(<sup>2</sup>) Az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet.

**Az ALENIA MARCONI SYSTEMS S.p.A. által 2004. április 23-án az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

(T-155/04. sz. ügy)

(2004/C 179/23)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az ALENIA MARCONI SYSTEMS S.p.A., képviseli Francesco Sciaudone, avvocato, 2004. április 23-án keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri az Elsőfokú Bíróságtól:

- kötelezze a Bizottságot, hogy a szervezeti egységeinél fellelhető, a felperes által benyújtott kérelemmel kapcsolatos valamennyi aktát küldje meg az Elsőfokú Bíróságnak;
- semmisítse meg, illetve módosítsa a kifogásolt határozatot;

- foganatosítson bármilyen olyan intézkedést, amelyet az Elsőfokú Bíróság alkalmasnak tart arra, hogy a Bizottság eleget tegyen az EK 233. cikkéből fakadó kötelezettségeinek, különösen hogy elvégezze az 1997. október 27-én benyújtott kérelem újbóli vizsgálatát;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

#### *Jogalapok és fontosabb jogi érvek:*

A kifogásolt határozattal az akkori Alenia Difesa, a FINMECCANICA S.p.A. leányvállalata által 1997. október 27-én a 17/62 rendelet 3. cikke alapján benyújtott kérelmet utasították el a közösségi versenyszabályoknak az Eurocontrolra történő alkalmazhatósága feltételeinek, valamint a kérelem tárgyát képező feltételezett visszaélések bizonyításához elégséges elemek állítólagos hiánya miatt. A felperes különösen az Eurocontrol által megvalósított erőfölénnyel való visszaélés, valamint – az Air Traffic Management berendezések szállítási szerződésai vonatkozásában – a prototípusfejlesztési és a szellemi tulajdonjogokkal kapcsolatos (IPR) szerződések, nemkülönben a nemzeti hatóságoknak való segítségnyújtás terén alkalmazott irányítási módszerek versenytorzító hatása miatt nyújtott be kérelmet.

A határozatot főként az EK-Szerződés 82. cikkének megsértése miatt támadják. Különösen azért, mert a 82. cikknek az Eurocontrolra történő elvi alkalmazhatóságának elismerése ellenére e cikket jelen ügyben megfosztja jelentőségétől, amennyiben tagadja a szabványosítási tevékenység és az ugyanezen szervezet által a nemzeti hatóságoknak nyújtott segítség gazdasági jellegét.

A fenti jogsértésen túlmenően a határozat azért is érvénytelen, mert a Bizottság

- a) nem vizsgálta érdemben a szabványosítási, szabályozási és engedélyezési tevékenységgel kapcsolatos, csakúgy mint a nemzeti hatóságoknak való segítségnyújtási tevékenységgel kapcsolatos, kérelemmel érintett magatartások visszaélészerű jellegét;
- b) az Eurocontrol prototípus-beszerzési és a szellemi tulajdonjogok kezelési tevékenységével kapcsolatos magatartása – jóllehet sommás – érdemi értékelése során kizárta ennek az EK-Szerződés 82. cikke szerinti visszaélészerű jellegét.

Végül, a megtámadott határozat érvénytelennek tűnik az Eurocontrol bizonyos tevékenységeinek nem gazdasági jellegét és az Eurocontrol EK-Szerződés 82. cikke értelmében vett visszaélészerű magatartásának nem létezését taglaló megfelelő indoklás hiánya miatt.

#### **Az Electricité de France (EDF) által 2004. április 27-én az Európai Közösségek Bizottsága ellen benyújtott kereset**

**(T-156/04. sz. ügy)**

(2004/C 179/24)

(Az eljárás nyelve: francia)

Az Electricité de France (EDF), székhely: Párizs, képviseli Michel Debroux, avocat, kézbesítési cím: Luxembourg, 2004. április 27-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperes a következő döntés meghozatalát kéri a Bíróságtól:

- semmisítse meg a 2003. december 16-i, a Franciaország által a felperesnek, valamint a villamosenergia- és gázipari ágazatnak 1997-ben elfogadott könyvelési és adóintézkedésekkel az EDF mérleg szerkezet-átalakítása alkalmával nyújtott állami támogatásról szóló C(2003)4637 final sz. bizottsági határozat 3. és 4. cikkeit;
- másodlagosan semmisítse meg a megtámadott határozat 3. és 4. cikkeit, mivel az EDF által visszatéríteni rendelt összeg jelentős mértékben túlértékelésre került;
- kötelezze a Bizottságot a költségek viselésére.

#### *Jogalapok és fontosabb jogi érvek:*

A megtámadott határozattal a Bizottság azt állapította meg, hogy a közüzemi energiaellátási hálózata felújítására képzett adómentes céltartalékjainak tőkésítéskénti átcsoportosítása során a társasági adónak a felperes általi meg nem fizetése a közös piaccal összeegyeztethetetlen állami támogatást valósított meg.

Kereseti kérelme alátámasztására a felperes először egy állítólagos lényeges eljárási szabálysértésre alapított jogalapot jelöl meg. Állítása szerint a Bizottság – azáltal hogy az eljárást megindító határozata és a megtámadott határozat meghozatala között anélkül módosította elemzését, hogy a felperesnek lehetőséget biztosított volna észrevételei megtételére – megsértette a védelmi jogokat.

Ezután a felperes arra hivatkozik, hogy a kifogásolt intézkedéseket a felperest jogszerűen feltőkésítő műveletként kell vizsgálni. A Bizottság – azáltal, hogy ezen érvre nem adott választ – elmulasztotta indokolási kötelezettségét és jogi hibát vétett az állami támogatás fogalmának értelmezésekor. A felperes ugyan ezen jogalap keretén belül arra is hivatkozik, hogy a kifogásolt intézkedések nem érintették a tagállamok közötti kereskedelmet és így nem tekinthetők állami támogatásnak.

Végül, másodlagos kereseti kérelme alátámasztására a felperes arra hivatkozik, hogy a megtámadott határozat a jogosnak tekinthetőnél esetleg magasabb összeg visszatérítését rendelte el.